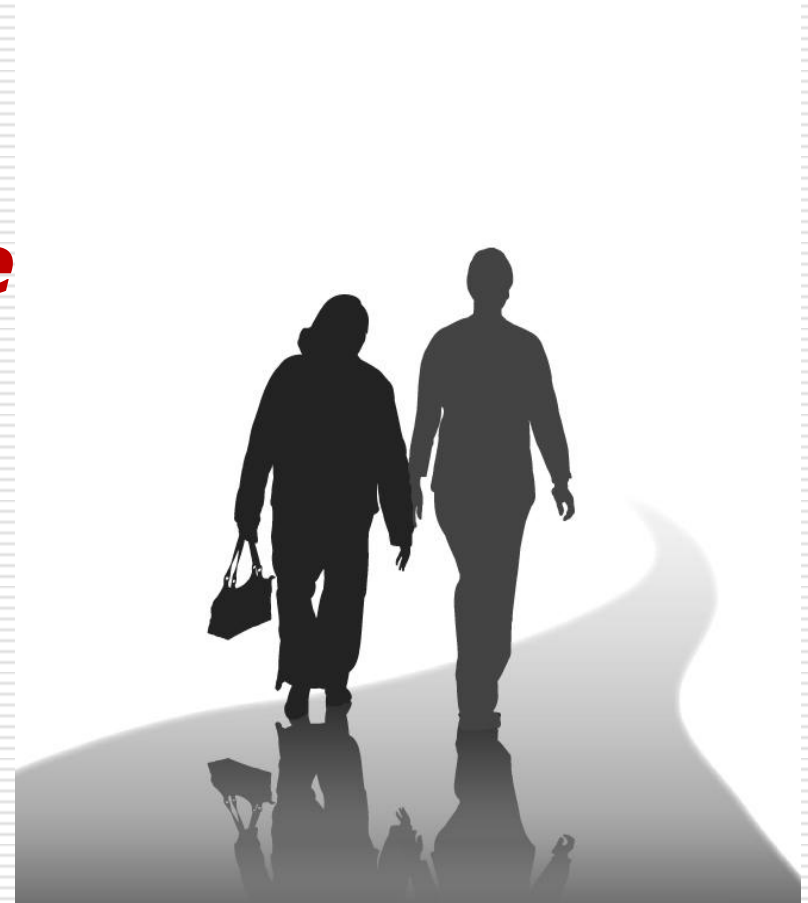


Projekt

Chinesischer Verein für kulturelle und wirtschaftliche Kommunikation in Deutschland e.V. 德国德中文化经贸促进总会
& Verein für chinesische Frauen und Übersee Frauen Rhein-Main Hessen e.V.

„Chinesisches Netzwerk für gegenseitige Hilfe Frankfurt“

Helfergruppe
Ehrenamtliche
Wegbegleiter
(im Aufbau)



People's Republic of China (PRC): Administrative Divisions & Territorial Disputes



Warum ? Wozu ? eine Gruppe Chinesischer Wegbegleiter gründen ?

- **Viele Chinesischen kamen für Arbeit vor 10 oder 20 Jahren nach Deutschland**



-
- Einige nach China **zurückgekehrt**
 - **andere pendeln zwischen
Deutschland und China**
 - **Viele andere sind einfach hier
geblieben**

Warum ? Wozu ? eine Gruppe Chinesischer Wegbegleiter gründen ?

**Heute
sind auch sie alt geworden...**



die **Unsicherheiten**...

Chinesische Landsleute,
aber nicht nur ältere

- **... kennen oft nicht ihre Rechte und die Möglichkeiten der Hilfe** hier in Deutschland
- kennen nicht die **speziellen Hilfsangebot für Ältere**
- **... trauen sich nicht**, sich an die Behörden und Einrichtungen zu wenden, weil **sie Nachteile befürchten**

die **Unsicherheiten**...

- haben auch **negative Erfahrungen mit der deutschen Burokratie**
(>> Mißtrauen, >>Ablehnung ...)
-oft sind ihre **Deutschkenntnisse nicht ausreichend**, um sich verständlich zu machen

die Folgen ... und ein Lösungsweg ...

All das ...

- ❑ **erschwert den Kontakt zu Ämtern**
- ❑ **soziale Ansprüche und Hilfeangebote werden nicht genutzt**
- ❑ **und die Lebenslage verschlechtert sich**

Aus diesem Grund haben wir eine Gruppe von **Ehrenamtliche** gestartet, die den Landsleuten helfen wollen "**Wegbegleiter**"

Die **Ehrenamtlichen WEGBEGLEITER** sind
eine **BRÜCKE**

**eine Brücke zwischen
Chiesischen Landsleuten und**



**Ämtern und
Hilfeeinrichtungen**

**deutschen Ämtern, Gesundheitssystem,
Beratungsstellen und Hilfeangeboten**

WIE können die ehrenamtliche Wegbegleiter helfen? ...

Die Ehrenamtlichen ...

- a) geben **INFORMATION**, um die richtige Hilfe zu finden
- b) bieten persönliche **BEGLEITUNG zu Ämtern und Beratungsstellen** an
- c) unterstützen die **VERSTÄNDIGUNG** und den Umgang mit Ämtern und Organisationen
- d) helfen **ANTRÄGE für soziale oder Gesundheitsleistungen** in zu stellen

WIE können die ehrenamtliche Wegbegleiter helfen? ...

...

- begleiten und übersetzen bei **ARZTBESUCHEN** in die Praxis oder ins **Krankenhaus**
- helfen bei der **Suche nach einer geeigneten Wohnung** im Alter
- besuchen Menschen**, die allein zu Hause wohnen und sich einsam fühlen

WIE können die ehrenamtliche Wegbegleiter helfen? ...

...

- begleiten und übersetzen bei **ARZTBESUCHEN** in die Praxis oder ins **Krankenhaus**
- helfen bei der **Suche nach einer geeigneten Wohnung** im Alter
- besuchen Menschen**, die allein zu Hause wohnen und sich einsam fühlen

Unser Motto ist ...

**„einer für alle
Alle für einen „**

**Im Chinesischen
Netzwerk
für
gegenseitige Hilfe
Frankfurt“**



WER kann die Hilfe des chinesischen Ehrenamtlichen anfragen ?

- **Chinesische Landsleute, die in Frankfurt wohnen, insbesondere Ältere**
- **Angehörige,**
- **Bekannte Nachbar, Freunde**

chinesische und deutsche Organisationen und Vereine können auf Chinesischen Landsleute aufmerksam machen, die Hilfe brauchen

WER hat sich für die Hilfe bereit erklärt ?

Seit Dezember 2013 habe sich gemeldet:

- **11 Personen,**
- **6 Frauen und 5 Männer**
- **unterschiedlichen Alters,**
- **die ihren insbesondere älteren chinesischen Landsleuten *ehrenamtlich* helfen wollen**

Wer ist verantwortlich für und wer finanziert das Projekt ?

Die *INITIATOREN* :

- **Chinesischer Verein für kulturelle und wirtschaftliche Kommunikation in Deutschland e.V. 德国德中文化经贸促进总会**
- **Verein für chinesische Frauen und Übersee Frauen Rhein-Main Hessen e.V.**

Die *unterstützenden KOOPERATIONSPARTNER*:

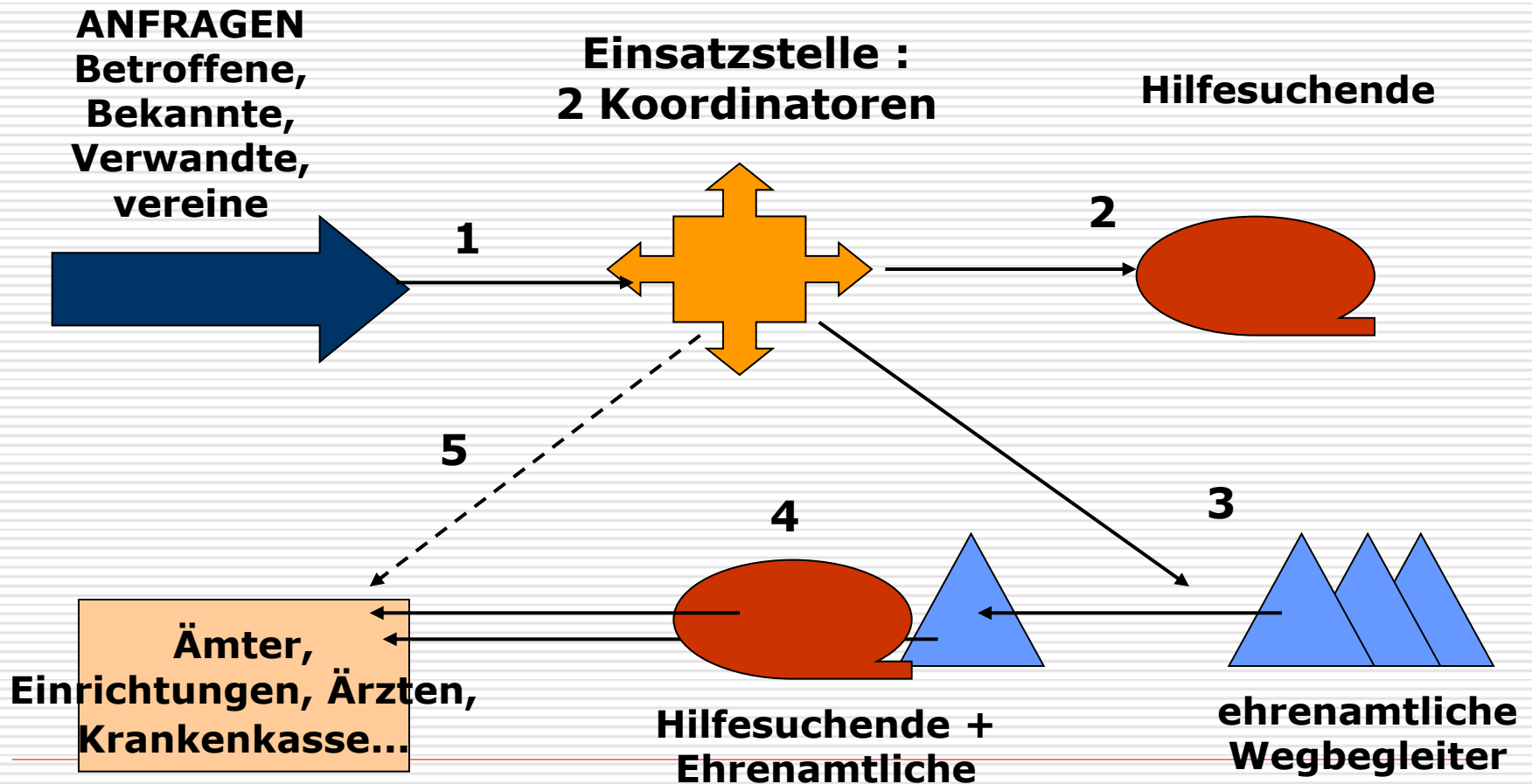
- **Caritasverband Frankfurt e.V.**
- **Gesellschaft der Chinesischen Mediziner in Deutschland e.V.**

WIE funktioniert das Projekt?

- **Gruppe der Ehrenamtlichen Wegbegleiter**
- **Tandem 2 Koordinatoren für die Aufnahme der Anfragen und Vermittlung der Wegbegleiter**
- **Projektkoordination : Planung, Koordination, Qualifikation und Beratung und Begleitung der Koordinatoren und der ehrenamtlichen Wegbegleiter der, Anwerbung der Finanzierung,**

WIE funktioniert die Hilfe?

ABLAUF: von der Anfrage zur Begleitung



Welche Hilfe kann ich anbieten? / Wie könnte ich helfen ? 我可以提供什么样的帮助？

- **Übersetzungs- / Dolmetscherdienst (als Laie) mit**
- 一般翻译或公证翻译。(用什么语言)

- **Schriftverkehr mit Behörden, (Briefe lesen und Anträge ausfüllen helfen ...)**
- 与政府部门书面联系 (帮助阅读信件和填写申请表格)

Welche Hilfe kann ich anbieten? / Wie könnte ich helfen ? 我可以提供什么样的帮助？

Ich biete an ...

- Begleitung bei Ärzten und Ins Krankenhaus**
- 陪同前往看医生或去医院

- Besuch von Kranken und pflegebedürftigen
Landsleuten**
- 探望和关心生病的同胞

Welche Hilfe kann ich anbieten? / Wie könnte ich helfen ? 我可以提供什么样的帮助 ?

- Hausbesuche an vereinsamte Landsleute zu Hause oder im Heim**
- 拜访独居的同胞

- Begleitung der Landsleute zu Gruppentreffen und Gemeinschaftsaktivitäten**
- 陪同同胞参加团体或社区活动

- Mit Landsleuten gemeinsam Spazierengehen , Einkaufen gehen, Kochen ...**
- 陪同同胞去散步，购物，做饭...

Welche **UNTERSTÜTZUNG** bieten wir für die ehrenamtlichen Wegbegleiter ?

- Fortbildungsnachmittage**
- Informationsveranstaltungen**
- Deutschkurs** (zur Zeit)
- Gruppentreffen zur Reflexion der Erfahrungen**
- Versicherung** (Schadens- u. Unfallversicherung)
- Feste Ansprechpartner**

„Chinesisches Netzwerk für gegenseitige Hilfe Frankfurt“

Kontakt und Ansprechpartner

- Herr ZHU**
- Mobil ;017634997191
- Mail : xudong1951@hotmail.com

- Frau YUAN**
- Mobil : 0151 104 108 04
- Mail : 798896414@qq.com